



Dodatok č. 1

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. KaHR111DM-0801-041/2009 zo dňa 15.10.2009 (ďalej len „dodatok“)

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov : **MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA A VÝSTAVBY SLOVENSKEJ REPUBLIKY**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, Slovenská republika
IČO : 00686832
konajúci : PhDr. Juraj Miškov

v zastúpení²

názov : **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**
sídlo : Miletičova 23, 821 09 Bratislava
IČO : 308 45 301
DIČ : 2020869279
konajúci : Ing. Miroslav Dunajčín – generálny riaditeľ
na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : LPH Vranov n/T, s.r.o.
sídlo : Pod dolami 838, 093 02 Vranov nad Topľou, Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 2263/P
konajúci : Ing. Ján Manduľák
IČO : 31 706 029
DIČ : 2020528114
banka : Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu:
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I.

Predmet dodatku

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. KaHR111DM-0801-041/2009 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Názov Poskytovateľa uvedený na titulnej strane Zmluvy, prípadne v jej ďalšom texte, sa mení nasledovne: "MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA A VÝSTAVBY SLOVENSKEJ REPUBLIKY"

1.1.2 Meno konajúceho za Poskytovateľa, uvedené na titulnej strane Zmluvy, sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením: „PhDr. Juraj Miškov“

1.1.3 Meno konajúceho za zástupcu Poskytovateľa, uvedené na titulnej strane Zmluvy, sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením: „Ing. Miroslav Dunajčín“

1.1.4 Znenie článku 3 „Výdavky projektu a NFP“, ods. 3.1 Zmluvy sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:

- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 382 074,06 EUR (slovom Tristoosemdesiatdvatisíc sedemdesiatštyri eur a šesť eurocentov),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 191 037,03 EUR (slovom Jednostodevät'desiatjedentisíc tridsaťsedem eur a tri eurocenty), čo predstavuje 50 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 1.1 - Inovácie a technologické transfery, Podopatrenie 1.1.1 Podpora zavádzania inovácií a technologických transferov OP KaHR.
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 50 % (slovom päťdesiat percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 1.1 - Inovácie a technologické transfery, Podopatrenie 1.1.1 Podpora zavádzania inovácií a technologických transferov OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške 0,00 EUR.

1.1.5 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.6 Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Článok II.

Ostatné ustanovenia

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

Článok III.

Záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy, z toho jeden rovnopis pre účely čl. 6 ods. 6 písm. g) VZP a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa 2010:

.....
Ing. Miroslav Dunajčín
generálny riaditeľ
NARMSP

Za Prijímateľa, vo Vranove nad Topľou, dňa 2010:

.....
Ing. Ján Mandulák
konateľ spoločnosti
LPH Vranov n/T, s.r.o.

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Zvýšenie kapacít v oblasti vstrekovania termoplastov nákupom inovatívnej technológie	
Kód ITMS	25110120241	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
08 Iné investície do firiem	100 %	01 nenávratná dotácia
-	-	-
-	-	-
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
06 Nešpecifikované výrobné odvetvia	100 %	01 Mestská
-	-	-
-	-	-

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Vranov nad Topľou
Obec	Vranov nad Topľou
Ulica	Pod Dolami
Číslo	838

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Nákupom inovatívnych technológií zvýšiť výrobné kapacity a konkurencieschopnosť žiadateľa na trhu s plastmi
Špecifický cieľ projektu 1	Zvýšenie konkurencieschopnosti firmy
Špecifický cieľ projektu 2	Nárast tržieb a pridanej hodnoty
Špecifický cieľ projektu 3	Znižovanie nezamestnanosti v regióne vytvorením nových pracovných miest

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky									
Typ	Názov ¹	MJ*	Rok n ²	Východisková hodnota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku				
					n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Výsledok ³	Nárast tržieb	EUR (Sk)	20010	8 032 928,37 € (242 000 000 Sk)	8 242 050,06 € (248 300 000 Sk)	-	-	-	
Dopad ⁴	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	2011	7	0	0	0	0	0
	Nárast pridanej hodnoty	EUR (Sk)	2011	2 300 338,58 € (69 300 000 Sk)	2 399 920,33 € 72.300.000 Sk	2 472 946,96 € (74.500.000 Sk)	2 522 737,83 € (76.000.000 Sk)	2 572 528,71 € (77.500.000 Sk)	2 622 319,59 € (79.000.000 Sk)

*konverzný kurz 30,1260

¹ Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.² V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu³ Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.⁴ Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencii a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku))	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	Nárast tržieb	EUR/ Sk	8 242 050,06 € (248 300 000 Sk)
..	-	-	-	-
n	-	-	-	-

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1	07/2010	07/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2010	07/2011
Publicita a informovanosť	07/2010	07/2011

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
711003 Nákup softvéru	47 771,04	0,00	47 771,04	Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru
713002 Nákup výpočtovej techniky	14 303,02	0,00	14 303,02	Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru
713005 Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu	320 000,00	0,00	320 000,00	Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru
CELKOVO	382 074,06	0,00	382 074,06	-

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	382 074,06	0,00	382 074,06
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		-	-	-
Publicita a informovanosť		-	-	-
CELKOVO		382 074,06	0,00	382 074,06

Rozpočet projektu

Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
										od	do
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713005 Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu	1.	Vstrekovací lis Sumitomo (SHI) Demag								
			sub.		320 000,00	1	320 000,00	320 000,00	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	711003 Nákup softvéru	2.	Softvérové riešenie pre sledovanie a následnú analýzu chodu strojov z NC riadením - Definícia dátového rozhrania požadovaných vstupov a výstupov	ks	44 479,85	1	44 479,85	44 479,85	0,00	júl 10	júl 11
			server HP DL380 G5 E5420								
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	3.	zálohovacie zariadenie HP StorageWorks LTO-4 Ultrium 1760 SAS External Tape Drive	ks	1 651,03	1	1 651,03	1 651,03	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	4.		ks	1 386,84	1	1 386,84	1 386,84	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	5.	databázový engine SQL Svr Standard Edtn 2008	ks	987,85	1	987,85	987,85	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	711003 Nákup softvéru	6.	server - operačný systém Windows Svr Std 2008 32-bit / x64 Czech DVD 5 CI	ks	1 116,98	1	1 116,98	1 116,98	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	711003 Nákup softvéru	7.	inštalácia OS + konfigurácia	ks	458,08	1	458,08	458,08	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	711003 Nákup softvéru	8.	inštalácia databázového systému + konfigurácia	ks	388,37	1	388,37	388,37	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	9.	HDD SYSTEM HP 72GB 10K SAS 2.5 Hot Plug Hard Drive	ks	264,72	2	529,44	529,44	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	10.	HDD DATA HP 300GB 15K rpm Hot Plug SAS 3.5 Dual Port Hard Drive	ks	601,77	2	1 203,54	1 203,54	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	711003 Nákup softvéru	11.	Oživenie systému	ks	1 327,76	1	1 327,76	1 327,76	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	12.	Kábeláž - Zhotovenie kruhových otvorov v ľetlovom murive do pr.20mm hr.do 1000mm	ks	14,34	6	86,04	86,04	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	13.	Kábelový inštal.kanal OPTILINE vč.rohov,odbočiek	m	6,11	210	1 283,10	1 283,10	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	14.	Zhotovenie kruhových otvorov v ľetlovom murive do pr.20mm hr.do 800mm	ks	9,79	4	39,16	39,16	0,00	júl 10	júl 11

Rozpočet projektu

Príloha č. 11 Zmluvy o poskytnutí NFP KaHR-111DM-0801-041/2009 - 1

Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
										od	do
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	15.	Príslušenstvo na zaťahovanie káblov, váha kábla do 0,75 kg	m	0,51	520	265,20	265,20	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	16.	Patch panel 24 CAT 6	ks	303,06	1	303,06	303,06	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	17.	Lišta žľab PVC 20/20	m	0,40	6	2,40	2,40	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	18.	Úprava HI rozvádzača	ks	121,49	1	121,49	121,49	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	19.	Kábelový uchyť	m	1,63	430	700,90	700,90	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	20.	Zamykacia svorka	ks	2,39	8	19,12	19,12	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	21.	Inštal. kanál OPTILINE	m	13,21	210	2 774,10	2 774,10	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	22.	Vnútorný roh	ks	6,14	4	24,56	24,56	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	23.	Vonkajší roh	ks	7,70	3	23,10	23,10	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	24.	Záslepka	ks	2,85	8	22,80	22,80	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	25.	Kryt spoja vrátane spojky kanála	ks	4,38	105	459,90	459,90	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	26.	Zásuvka dátová 2xRJ45, CAT6, štenená ALTIIRA	ks	15,20	3	45,60	45,60	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	27.	Rúrka elektronštiečna ohybná PVC pancierová CE 20 D40 mm	m	0,93	15	13,95	13,95	0,00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	28.	Kábel oznamovací medený FTP CAT6, štenený 4-párový kútený	m	0,96	520	499,20	499,20	0,00	júl 10	júl 11

Rozpočet projektu

Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
										od	do
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	29.	Lišta 24x40	m	1.34	18	24.12	24.12	0.00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	30.	Kábel ltenený krútený FTP CAT6, 4-párový uložený v inštal.kanále	m	0.88	520	457.60	457.60	0.00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	31.	Zásuvka dátová 2xRJ45, dvojitá, v inštal.kanále vč.ukončenia vodičov-zapojenia	ks	11.95	3	35.85	35.85	0.00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	32.	Montáž konektora na kábel FTP cat 5 - 1xkeystone 6211 CAT 6	ks	12.61	12	151.32	151.32	0.00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	33.	Montáž a kompletáž rozvádzača RPC	ks	161.32	1	161.32	161.32	0.00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	34.	rozšírenie RACK 19"	ks	131.61	1	131.61	131.61	0.00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	35.	zaasuvka 230V - RACK	ks	5.91	1	5.91	5.91	0.00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	36.	Inžinierske práce	ks	414.92	1	414.92	414.92	0.00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	37.	Meranie siete s protokolom	ks	24.90	6	149.40	149.40	0.00	júl 10	júl 11
A1 Nákup inovatívnych technológií vrátane softvéru	713002 Nákup výpočtovej techniky	38.	Doprava	ks	328.59	1	328.59	328.59	0.00	júl 10	júl 11
		Celkom					382 074.06	382 074.06	0.00	júl 10	júl 11
		Intenzita									
		NFP									